



# Manuel d'utilisation Corrigo

## Application ventilation

© Copyright AB Regin, Suède, 2016

 **REGIN**

THE CHALLENGER IN BUILDING AUTOMATION

# À propos de ce manuel

---

Ce manuel s'applique à tous les modèles de la gamme Corrigo équipés de l'application « Ventilation ».

Ce document ne couvre que les fonctions accessibles avec le niveau d'autorisation Opérateur ou inférieur.

Révision F, 2016

Version du logiciel : 3.X

## Plus d'informations

Pour en savoir plus sur Corrigo, voir aussi :

- **Manuel d'instruction Corrigo Ventilation** – Manuel complet qui couvre la configuration et la maintenance de Corrigo chargé avec l'application ventilation, disponible en français, anglais, allemand et suédois.
- **Manuel E tool©** – Manuel pour la configuration du régulateur via le logiciel E tool© pour PC, disponible en français, anglais, allemand et suédois.
- **Variables d'interface LON** – Liste des variables pour la gamme Corrigo, disponible en suédois et anglais.
- **Variables réseaux EXOline, Modbus et BACnet pour Corrigo ventilation** – Liste des variables pour les protocoles de communication EXOline, BACnet et Modbus (en anglais).
- **Documents PDF éditables pour Corrigo**
- **Déclaration de conformité CE, Corrigo**
- **Déclaration environnementale** – déclaration relative au contenu du produit et renseignements concernant la durabilité écologique des processus de développement et de fabrication.

Toutes ces informations peuvent être téléchargées sur le site Internet de Regin, [www.regincontrols.com](http://www.regincontrols.com).

# À propos de Corrigo

---

Corrigo est une gamme de régulateurs préprogrammés qui peuvent être configurés pour fonctionner avec différentes applications.

La gamme Corrigo propose trois modèles différents : 8, 15 ou 28 entrées/sorties.

Les régulateurs Corrigo sont disponibles avec ou sans écran et boutons de commande. Les modèles sans écran ni boutons peuvent être utilisés avec une console externe (E3-DSP) qu'il suffit de brancher au régulateur à l'aide d'un câble adapté.

L'ensemble des opérations normales peuvent être réalisées à l'aide de l'écran et des boutons ou en utilisant E tool<sup>®</sup>, un logiciel exécuté sur un ordinateur raccordé au régulateur à l'aide d'un câble de communication modèle E-CABLE ou d'un câble réseau séparateur.



## Vue d'ensemble des fonctions de l'application Ventilation

Le régulateur est livré avec des programmes permettant le contrôle d'une unité de ventilation. La régulation de la température est basée sur un régulateur de soufflage de type PI avec plusieurs modes de régulation préprogrammés. Des fonctions de régulation et des fonctions d'entrées/sorties analogiques et digitales peuvent être associées à ce régulateur. Certaines d'entre elles sont obligatoires, d'autres sont optionnelles. Ce qui est affiché sur l'écran peut différer d'un régulateur à un autre, en fonction des fonctions qui ont été sélectionnées.

Les choix des fonctions ne peuvent être faits que par du personnel qui dispose du niveau d'autorisation Admin et des connaissances nécessaires. Ce principe est aussi valable pour les autres configurations.

Le programme pour la gestion d'une centrale de traitement d'air contient notamment les fonctions ci-après.

### Différents modes de régulation de la température

- Contrôle du soufflage à température constante, avec ou sans compensation de la température extérieure.
- Contrôle de la température d'ambiance (avec fonction cascade).
- Contrôle de la température de reprise (avec fonction cascade).
- Commutation saisonnière entre régulation de la température de l'air de soufflage et régulation de la température d'ambiance/de l'air de reprise.

- Régulation d'ambiance/de reprise avec compensation de la température extérieure.
- Boucle supplémentaire de régulation de la température, par exemple pour les batteries terminales.
- Sorties supplémentaires Y4 et Y5 (en plus de Y1, Y2 et Y3) pour une intégration libre dans la sortie du régulateur.

#### **Avec le contrôle de :**

- Échangeur de chaleur (liquide, à plaques ou rotatif) ou registres de mélange.
- Batterie de chauffage : à eau avec ou sans protection antigèle ou batterie de chauffage électrique avec protection contre la surchauffe.
- Refroid.: à eau ou à détente directe, jusqu'à trois étages.
- Pompes de circulation pour le chauffage, l'échangeur et le refroidissement.
- Registres de recyclage.

#### **Contrôle des ventilateurs**

- Ventilateurs de soufflage et/ou de reprise à une ou deux vitesses.
- Contrôle des ventilateurs de soufflage et/ou de reprise avec variation de fréquence : en fonction de la pression (VAV) ou du débit (CAV), avec contrôle manuel ou via un signal extérieur.
- Ventilateur de soufflage à régulation de pression avec ventilateur de reprise esclave (gestion en fonction de la sortie ou en fonction du débit) ou fonction contraire (ventilateur de reprise à régulation de pression avec ventilateur de soufflage esclave, gestion en fonction de la sortie ou en fonction du débit).

#### **Contrôle d'humidité**

Pour l'humidification et/ou la déshumidification.

#### **Réglage des programmes horaires (timer)**

Pour le démarrage et l'arrêt de l'unité. Jusqu'à cinq programmes horaires (timer) pour le contrôle de fonctions externes telles que l'éclairage, le verrouillage des portes, etc.

#### **Contrôle de la qualité de l'air**

Dans les bâtiments à charge variable, la vitesse des ventilateurs ou les registres de mélange peuvent être contrôlés en fonction de la qualité de l'air mesurée par une sonde de mesure du CO<sub>2</sub>.

#### **Fonction relance**

En mode régulation d'ambiance ou régulation de la température de reprise, il est possible d'utiliser une relance chauffage et/ou une relance refroidissement.

#### **Surventilation (free cooling)**

Cette fonction est utilisée pendant l'été pour refroidir les bâtiments durant la nuit en utilisant l'air frais extérieur. Cela permet de réduire l'utilisation des climatiseurs pendant la journée.

#### **Récupération de chaleur (free heating)**

En cas de demande de chauffage alors que la température extérieure est supérieure à la température intérieure, le registre de recyclage s'ouvre complètement pour laisser entrer l'air extérieur. Cela peut arriver principalement de nuit, lorsque la température extérieure est basse et remonte plus vite que la température intérieure, qui a été considérablement abaissée. Cette fonction s'active en même temps que la fonction de « free cooling ».

### **Contrôle de l'enthalpie**

Mesure et compare le contenu énergétique (enthalpie) de l'air extérieur et de l'air extrait (température et hygrométrie). Lorsque cette fonction est activée, le signal du registre de mélange passe automatiquement en recyclage lorsque l'enthalpie est plus élevée à l'extérieur qu'à l'intérieur.

### **Puits canadien/provençal**

Régulation du registre et de la pompe pour préchauffer ou pré-refroidir l'air extérieur via un tuyau d'admission enterré.

### **Récupération de froid**

Dans le cas où l'air repris est plus froid que l'air extérieur et où un refroidissement est nécessaire, le contrôle de l'échangeur de chaleur s'inverse afin de réintroduire l'air frais extrait.

### **Fonction recyclage**

Permet le recyclage de l'air à l'aide d'un ventilateur de soufflage et éventuellement d'un ventilateur de reprise et d'un registre de recyclage, avec ou sans régulation de la température. Cette fonction peut être utilisée soit pour le recyclage de l'air, soit la nuit pour la relance pendant le chauffage. La fonction recyclage peut être analogique ou digitale.

### **Régulation séquentielle du chauffage/refroidissement**

Au lieu d'utiliser les sorties analogiques Y1 « actionneur chauffage » ou Y3 « actionneur refroidissement », il est possible d'utiliser la fonction séquentielle et de réguler le chauffage et/ou le refroidissement à partir de certaines sorties digitales travaillant en cascade.

### **Change-over**

Dans les installations à deux tubes où une batterie chaude et une batterie froide fonctionnent conjointement, la fonction « change-over » permet d'utiliser le même tube à la fois pour le chauffage et pour le refroidissement, selon la demande. Cette fonction utilise la sortie Y1 Chauffage / Y3 Refroidissement.

# Écran, boutons et voyants

---

Cette section s'applique aux unités Corrigo avec écran et boutons mais aussi à la console externe E3-DSP. Pour les régulateurs de la troisième génération, il est également possible de connecter un écran externe aux unités déjà équipées d'un écran et de boutons.



**E3-DSP**

## Écran

```
Rég sys vent  
2016-11-20 13:30  
Système: Fonct normal  
C: 18.0°C /R: 18.2°C
```

L'écran de visualisation est rétroéclairé et peut afficher 4 lignes de 20 caractères chacune. Il est normalement éteint et s'active par pression sur l'une des touches. Après un certain délai d'inactivité, l'écran s'éteint de nouveau.

## Boutons et voyants



### **Touche HAUT :**

Permet de se déplacer vers le haut dans la liste des menus. (Augmenter la valeur d'un paramètre)



### **Touche BAS :**

Permet de se déplacer vers le bas dans la liste des menus. (Diminuer la valeur d'un paramètre)



### **Touche DROITE :**

Permet de se déplacer vers un niveau de menu inférieur. (Déplacer le curseur vers la droite dans un paramètre)



### **Bouton GAUCHE :**

Permet de se déplacer vers un niveau de menu supérieur. (Déplacer le curseur vers la gauche dans un paramètre)



### **Touche OK :**

Permet d'ouvrir/activer un menu/paramètre sélectionné. (Confirmer votre choix, après avoir changé la valeur d'un paramètre)



### **ALARME :**

Permet de visualiser la liste des alarmes.



### **EFFACER :**

Permet de réinitialiser/annuler une modification en cours tant que l'on n'a pas appuyé sur la touche OK.



### **Voyant ALARME :**

Rouge clignotant : s'il y a une (ou plusieurs) alarme(s) non acquittée(s).  
Fixe : une (ou plusieurs) alarme(s) a/ont été acquittée(s) mais n'a/n'ont pas été remise(s) à zéro.



### **Voyant ACCÈS EN ÉCRITURE :**

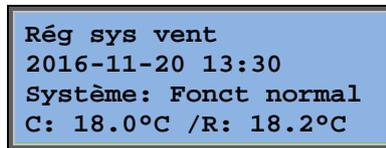
Certains menus affichent des valeurs réglables. Lorsque c'est le cas, le voyant jaune clignote. Pour pouvoir changer la valeur du paramètre, appuyez sur la touche OK.

# Les menus disponibles

---

## Navigation dans les menus

Le choix du niveau d'autorisation détermine les menus qui sont disponibles et affichés.



L'écran illustré à gauche, qui est normalement affiché au démarrage, est la base de l'arborescence des menus. Il existe cinq écrans d'accueil possibles. Les informations affichées peuvent donc différer d'un régulateur à un autre, selon les choix qui ont été faits lors de leur configuration. Le texte affiché sur la première ligne peut être changé à l'aide d'E tool®.

**C** et **R** correspondent respectivement à la valeur de consigne et à la valeur réelle du régulateur de soufflage. Ceci est aussi valable pour les régulations d'ambiance ou de reprise avec fonction cascade au soufflage.

Valeur réelle = la température mesurée à l'instant t.

Valeur de consigne = la température désirée qui a été configurée dans le régulateur.

En appuyant sur **BAS**, vous allez faire défiler les différents menus disponibles à ce niveau (qui est le plus bas dans l'arborescence des menus).

Appuyez sur **HAUT** pour faire défiler les menus dans l'autre sens et revenir au début de la liste.

Les menus affichés sont fonction du niveau d'accès sélectionné (pour plus de détails, voir le chapitre Droits d'accès).

Le niveau par défaut, c'est-à-dire le niveau accessible sans mot de passe ne donne accès qu'à un nombre limité de menus et sous-menus.

### Mode de fonctionnement

Ce menu sert à visualiser et paramétrer le mode de fonctionnement de l'installation. Il permet aussi de visualiser la configuration actuelle ainsi que l'historique des alarmes.

### Régulation de la température, de la ventilation et de l'humidité

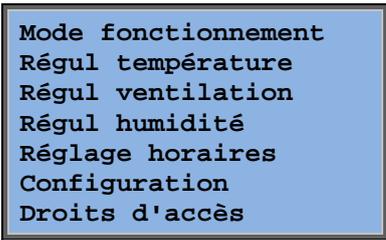
Ces trois menus permettent de visualiser les valeurs réelles et de consigne. Les points de consigne ne peuvent être modifiés qu'avec un accès de niveau Opérateur ou plus élevé.

### Réglage des programmes horaires

Ce menu permet de visualiser et régler l'heure, la date et les programmes horaires. Les paramètres ne peuvent être modifiés qu'avec un accès de niveau Opérateur ou plus.

## Droits d'accès

Ce menu vous permet de choisir le niveau d'autorisation qui permet d'accéder aux réglages, de changer de mot de passe, etc.



Mode fonctionnement  
Régul température  
Régul ventilation  
Régul humidité  
Réglage horaires  
Configuration  
Droits d'accès

Un utilisateur avec le niveau d'autorisation Normal, c'est à dire le niveau de base, peut consulter un nombre limité de menus. Il peut également changer le mode de fonctionnement de l'installation et acquitter les alarmes.

Avec le niveau d'autorisation Opérateur, vous avez accès à plus d'informations et vous pouvez modifier les paramètres comme les points de consigne ou les programmes horaires.

Pour rentrer dans un menu et accéder aux sous-menus, utilisez les touches HAUT et BAS pour positionner le curseur en face du menu auquel vous souhaitez accéder, puis appuyez sur la touche DROITE. Le menu choisi s'affiche alors, pour peu que vous ayez le niveau d'autorisation requis.

Pour faire défiler les menus disponibles à ce nouveau niveau, utilisez les flèches HAUT/BAS.

Des sous-menus sont parfois liés à un menu ou élément de menu. Ils sont signalés par une flèche près du bord droit de l'écran. Pour choisir un sous-menu, appuyez sur la touche DROITE.

Pour revenir au menu précédent, appuyez sur la touche GAUCHE.

## Modifier les paramètres

Dans certains menus, il est possible de modifier les paramètres. Lorsque c'est le cas, le voyant jaune  clignote.

Un clignotement rapide (2 fois par seconde) indique qu'il est possible de modifier le paramètre avec le niveau d'autorisation actuel.

Un clignotement lent (1 fois par seconde) indique qu'un niveau d'autorisation supérieur est nécessaire pour modifier le paramètre.

Pour modifier un paramètre, appuyez d'abord sur la touche OK. Si un niveau d'autorisation supérieur est requis, l'écran de connexion s'affichera automatiquement pour permettre une connexion au niveau adéquat (voir infra). Sinon, un curseur apparaît au niveau de la première valeur réglable. Pour modifier la valeur du paramètre, appuyez sur les touches HAUT/BAS.

Lorsque la valeur du paramètre à régler contient plus d'un caractère, vous pouvez vous déplacer d'un caractère à l'autre à l'aide des touches GAUCHE/DROITE.

Lorsque la valeur du paramètre est correcte, appuyez sur la touche OK pour valider votre choix.

Si plusieurs paramètres réglables sont affichés, le curseur se déplacera automatiquement vers le paramètre suivant.

Pour conserver une valeur sans la modifier, appuyez sur la touche DROITE.

Pour annuler les changements en cours et revenir au réglage par défaut, appuyez sur la touche C jusqu'à ce que le curseur disparaisse.

Ce chapitre présente les menus affichés dans Corrigo pour les différents modes de fonctionnement, les fonctions sélectionnées, les alarmes et les états des entrées et sorties.

# Mode de fonctionnement

```
Mode fonctionnement
Config actuelle
Historique alarmes
Entrées/Sorties
```

## Mode de fonctionnement de l'installation

Le mode de fonctionnement de l'installation peut être modifié sans mot de passe.

```
Mode fonctionnement:
Auto
```

Le mode de fonctionnement peut être réglé sur **Auto**, **Arrêt**, **Fonctionnement manuel réduit** ou **Fonctionnement manuel normal**. Le mode **Auto** est le mode par défaut. Le mode **Arrêt** sert à arrêter l'installation pour les interventions de maintenance ou des opérations similaires. Le mode **Manuel normal** ou **Manuel réduit** sert à démarrer l'installation en passant outre le programme horaire, c'est-à-dire que l'installation est mise en route, même si le programme horaire indique qu'elle devrait être à l'arrêt.

Si le mode de fonctionnement est réglé sur **Arrêt**, **Fonctionnement manuel normal** ou **Fonctionnement manuel réduit**, une alarme de type C :

mode de fonctionnement manuel, se déclenche. Cette alarme est automatiquement acquittée et remise à zéro lorsque le mode de fonctionnement est de nouveau paramétré sur **Auto**.

```
Durée de
fonctionnement
VAS: 14.6 h
VAR: 14.4 h
```

Affiche la durée de fonctionnement totale des ventilateurs.

## Configuration actuelle

```
Fonction régulation:
Ctrl soufflage
Ctrl ventilateurs:
Ctrl pression VAV
```

Ces menus permettent de visualiser la configuration de certaines des fonctions les plus importantes. Ces menus sont en lecture seule, il n'est pas possible de faire de modification.

```
Chauff: Batterie eau
Échang: Éch à plaques
Refroid: Batterie eau
```

Montre les types de chauffage, échangeur et refroidissement qui ont été choisis. Lorsqu'une fonction n'a pas été utilisée, le paramètre affiché est : « Non utilisé ».

**Surventilation**  
**active: Non**

Cette fonction est utilisée pendant l'été pour refroidir les bâtiments durant la nuit en utilisant l'air frais extérieur. Cela permet de réduire l'utilisation des climatiseurs pendant la journée.

**Relance active:**  
**Oui**  
**Ctrl CO2/COV actif:**  
**Si timer sur Marche**

Le mode relance est utilisé pour réguler et ajuster la température ambiante en dehors de la durée de fonctionnement normal. Lorsque la pièce doit être chauffée ou refroidie, l'installation démarre et la température est ajustée.

**Fonction CCF:**  
**Inactif**  
**Opération si alarme:**  
**Arrêt**

La fonction CCF permet de définir les réglages des tests de clapets coupe-feu ainsi que le mode de fonctionnement de l'installation en cas d'alarme incendie.

**Protection antigel:**  
**Active**  
**Récupération froid:**  
**Inactive**

Normalement, la protection antigel est toujours activée pour les centrales équipées de batteries de chauffage à eau. La fonction de récupération de froid permet de démarrer l'échangeur de chaleur afin de réintroduire l'air extrait lorsque celui-ci est plus froid que l'air extérieur et que l'atmosphère doit être refroidie.

**Consigne T°externe:**  
**Inactive**

Une entrée analogique peut être configurée pour permettre d'utiliser un potentiomètre de consigne externe, par exemple TG-R4/PT1000.

## Historique alarmes

**24 Nov 14:32 B**  
**1.Défaut VAS**  
**Enregistré**

L'historique des alarmes rassemble les 40 dernières alarmes. Elles sont classées de la plus récente à la plus ancienne. Ce menu sert uniquement pour la consultation de l'historique des alarmes. Le traitement des alarmes est regroupé dans une zone spéciale – voir section Gestion des alarmes.

## Entrées/Sorties

**AI**  
**DI**  
**UI**  
**AO**  
**DO**

Ces menus permettent de consulter les paramètres de l'ensemble des entrées et sorties configurées.

Ils sont en lecture seule. Aucune modification n'est possible.

Les entrées universelles peuvent être configurées pour fonctionner soit comme entrées analogiques, soit comme entrées digitales.

Les entrées analogiques et les sorties digitales sont montrées ici à titre d'exemple.

## Entrées/sorties analogiques

```
AI1: T°ext  
AI2: T°AS  
AI3: T°antigel  
AI4: T°amb1
```

Les valeurs des entrées et sorties analogiques sont affichées ici.

## Entrées/sorties digitales

```
DO1:Ouv VAS 1/1  
DO2:Ouv VAR 1/1  
DO3: Fer VAS 1/1  
DO4:Ouv VAR 1/2
```

Ce menu montre si les entrées et sorties digitales sont actives ou non.

# Température

Ce menu permet de consulter l'ensemble des consignes et des valeurs réelles utilisées pour la régulation de la température. Il est accessible à tous les utilisateurs, quel que soit le niveau d'accès. Cependant, le niveau d'autorisation Opérateur est requis pour toute modification.

Seuls les menus correspondant aux fonctions activées seront affichés.

## Consigne pour le contrôle du soufflage à température constante

```
T°ext:18.4°C  
Temp soufflage  
Réel: 19.8°C Cons->→  
Cons: 20.0°C
```

Permet de visualiser les valeurs réelles et de consigne de la température. Lorsqu'une sonde de température extérieure est configurée, la température extérieure est également affichée. Ce menu est en lecture seule. Aucun paramétrage n'est possible.

```
Temp soufflage  
Consigne: 20.0°C
```

Sous-menu : valeur de consigne

## Consigne pour le mode Régulation de la température de l'air de soufflage avec compensation de la température extérieure.

```
T°ext:18.4°C  
Temp soufflage  
Réel: 19.8°C Cons →  
Cons: 20.0°C
```

Permet de visualiser les valeurs réelles et de consigne de la température. Lorsqu'une sonde de température extérieure est configurée, la température extérieure est également affichée. Ce menu est en lecture seule. Aucun paramétrage n'est possible.

```
Consigne comp ext
-20.0°C = 25.0°C
-15.0°C = 24.0°C
-10.0°C = 23.0°C
```

Sous-menus : Consigne

Dans les modes Régulation de la température de soufflage/d'ambiance et Régulation de la température de soufflage/de l'air de reprise, la consigne de température est définie par la courbe de la loi de compensation lorsque la régulation de la température de soufflage est active.

```
Consigne comp ext
-5.0°C = 23.0°C
0.0°C = 22.0°C
5.0°C = 20.0°C
```

Utilisez les 8 points ci-dessous pour établir la relation entre la consigne et la température extérieure.

```
Consigne comp ext
10.0°C = 19.0°C
20.0°C = 18.0°C
```

Les valeurs intermédiaires sont calculées en utilisant une relation linéaire entre les points de la courbe.

Les points de consigne pour une température inférieure au point le plus bas de la courbe et supérieure au point le plus haut de la courbe sont calculés en prolongeant la ligne qui relie les deux derniers points de chaque extrémité de la courbe.

Exemple : Avec les valeurs de la courbe précédente, la consigne augmente de 1 °C chaque fois que la température extérieure baisse de 5 °C. Donc le point de consigne pour une température de -23 °C est égal à :  $25\text{ °C} + 0,6 \times 1,0\text{ °C} = 25,6\text{ °C}$ .

## Consigne pour le mode régulation d'ambiance avec cascade.

```
Temp ambiance 1
Réal: 22.0°C
Consigne: 21.5°C →
```

Dans le mode Régulation de la température de soufflage/d'ambiance, la consigne de température est utilisée lorsque la régulation d'ambiance avec cascade est activée.

```
Consigne max/min AS
si ctrl cascade
Max: 30.0°C
Min: 12.0°C
```

Sous-menu pour le réglage des limites inférieure et supérieure de la température de soufflage.

```
Temp ambiance 2
Réal: 21.8°C
```

Ce menu apparaît lorsque deux sondes d'ambiance sont configurées. Le régulateur utilise la moyenne des températures données par les deux sondes.

## Consigne pour le mode Régulation de la température de l'air de reprise avec fonction cascade.

```
Temp Reprise
Réal: 21.0°C
Consigne: 21.1°C
```

Dans le mode Régulation de la température de soufflage/de l'air de reprise, la consigne de température est utilisée lorsque la régulation de l'air de reprise en cascade est activée.

```
Consigne max/min AS
si ctrl cascade
Max: 30.0°C
Min: 12.0°C
```

Sous-menu pour le réglage des limites inférieure et supérieure de la température de soufflage.

## Consigne pour le mode Régulation d'ambiance/de l'air de reprise avec compensation de la température extérieure

```
Temp ambiance 1
Réal: 22.0°C
Consigne: 21.5°C →
```

Offre la possibilité de compenser la température ambiante/la température de l'air de reprise en fonction de la température extérieure. Sachez que la courbe doit être ajustée pour assurer une fonctionnalité optimale !

```
Consigne comp ext
-20.0°C = 25.0°C
-15.0°C = 24.0°C
-10.0°C = 23.0°C
```

Cette fonction repose sur la supposition que quelqu'un peut accepter une température intérieure légèrement supérieure lorsqu'il fait chaud dehors et vice versa, ce qui constitue une excellente opportunité d'économiser de l'énergie.

```
Consigne comp ext
-5.0°C = 23.0°C
0.0°C = 22.0°C
5.0°C = 20.0°C
```

```
Consigne comp ext
10.0°C = 19.0°C
20.0°C = 18.0°C
```

```
Consigne max/min AS
si ctrl cascade
Max: 30.0°C
Min: 12.0°C
```

## Relance chauffage/Relance refroidissement

**Relance chauffage:**  
Temp amb pour  
démarrage: 15.0°C  
arrêt: 21.0°C

La fonction relance est généralement utilisée avec la régulation d'ambiance ou avec le contrôle de reprise, afin d'éviter de trop gros écarts de température lorsque l'installation est à l'arrêt.

**Relance refroid:**  
Temp amb pour  
démarrage: 30.0°C  
arrêt: 28.0°C

« Relance chauffage » ou « Relance refroidissement » se déclenche si la fonction « Relance » a été configurée, si le mode de fonctionnement est à l'arrêt (programme horaire sur « Arrêt » et pas en marche forcée) et si les conditions de démarrage sont respectées.

La durée minimum de la relance est réglable et peut aller de 0 à 720 minutes (réglage usine = 20 minutes).

## Température de protection antigel

**Protection antigel**  
Réel: 30.9°C

Valeur de la température de l'eau au niveau de la sonde de protection antigel. La protection antigel peut être configurée pour fonctionner sur Y1 ou Y4 ou bien sur les deux. Cette fonction ne prend en charge qu'une seule sonde.

## Dégivrage échangeur

**Dégivrage échangeur**  
Réel: 11.2°C  
Consigne: -3.0°C  
Hystérésis: 1.0°C

Ce menu s'affiche lorsque la fonction dégivrage échangeur a été configurée. Lorsque la température au niveau de la sonde de dégivrage descend en dessous de la valeur de consigne réglée, le dégivrage démarre. Il s'arrête lorsque la température est redevenue supérieure au point de consigne plus un différentiel réglable.

## Contrôle du rendement de l'échangeur de chaleur

**Rendement échangeur**  
Réel: 93%  
Sortie échangeur  
Réel: 100%

Cette fonction calcule le rendement de l'échangeur de chaleur (en %) lorsque le signal de la sortie de l'échangeur est supérieur à 5 % et que la température extérieure est inférieure à 10 °C. La fonction nécessite soit une sonde de reprise, une sonde d'air rejeté et une sonde extérieure, soit une sonde de rendement énergétique, une sonde d'air rejeté et une sonde extérieure.

Lorsque le signal de commande de l'échangeur est inférieur à 5 % ou que la température extérieure est supérieure à 10 °C, l'écran indique 0 %.

## Recyclage

Le premier des trois menus ci-dessous se trouve sous *Configuration* dans le régulateur. Le quatrième menu se situe sous *Température*.

Activer ctrl temp  
quand recyclage actif:  
Chauff et refroid →

La fonction recyclage permet de mélanger l'air dans la pièce en utilisant le ventilateur de soufflage. Elle peut être utilisée même en l'absence de demande de chauffage ou de refroidissement. En mode recyclage, le ventilateur de reprise est arrêté tandis que le registre de recyclage est ouvert pour permettre à l'air de circuler dans l'installation et d'être réintroduit dans la pièce.

Consigne constante  
ou décalage consigne  
avec recyclage actif  
Constante

VAR en marche pendant  
recyclage: Non

Il est possible de choisir si le ventilateur de reprise fonctionnera ou non pendant le recyclage.

Décalage VAS quand  
ctrl fréquence  
et recyclage:  
0.0 Pa

Pendant le recyclage, le décalage sur le ventilateur de soufflage (VAS) permet d'avoir un retard sur la consigne pendant le fonctionnement normal.

Si la régulation de pression est sélectionnée, le décalage est programmé en Pa. Si la régulation de débit est sélectionnée, le décalage est programmé en m<sup>3</sup>/h. Si la régulation manuelle est sélectionnée, le décalage est programmé en %.

Lorsque la fonction Décalage est sélectionnée, c'est-à-dire qu'un écart est prévu par rapport au point de consigne de soufflage, le système propose plutôt de modifier ici l'écart.

## Régulation d'une boucle supplémentaire

Boucle supp  
Réal: 21.2°C  
Consigne: 20.0°C

Il s'agit d'une boucle de régulation indépendante qui peut être utilisée par exemple pour gérer les batteries terminales. Cette boucle de régulation peut être configurée soit pour le chauffage soit pour le refroidissement.

## Contrôle de l'enthalpie

Enthalpie amb:  
35.5 kJ/kg  
Enthalpie ext:  
36.4 kJ/kg

Le contrôle de l'enthalpie permet d'ignorer le signal de sortie du registre de mélange et de passer automatiquement en recyclage lorsque l'enthalpie est plus élevée à l'extérieur qu'à l'intérieur.

Temp extérieure  
Réel: 19.2 °C  
Humidité extérieure  
Réel: 51.1 % HR

Sous-menu de lecture de la température et de l'hygrométrie extérieures.

Temp ambiance  
Réel: 19.9°C  
Humidité ambiance  
Réel: 44.3 % HR

Sous-menu de lecture de la température et de l'hygrométrie ambiantes.

Annuler la récup  
du froid due à  
l'enthalpie:  
Oui

Indique si le contrôle de l'enthalpie est activé ou désactivé.

## Régulation de la ventilation

Ce menu est affiché si des ventilateurs à variation de fréquence ou à commutation électronique sont utilisés.

Selon le type de contrôle des ventilateurs choisi, les menus suivants apparaîtront :

### Contrôle de pression du ventilateur de soufflage (VAS) (Il existe aussi des menus équivalents pour le ventilateur de reprise (VAR))

Ctrl pression VAS  
Réel: 480 Pa  
cons: 490 Pa →

Ce menu affiche les valeurs réelles et de consigne. Ce menu est en lecture seule. Aucun paramétrage n'est possible.

Ctrl pression VAS  
cons1/1: 490 Pa  
cons1/2: 300 Pa

Sous-menu pour les valeurs de consigne pour la vitesse normale (1/1) et pour la vitesse réduite (1/2).

Consigne comp T°ext  
-20 °C = -50 Pa  
10 °C = 0 Pa  
Comp. réel= -5 Pa →

Sous-menu pour le réglage de la compensation extérieure. Un facteur de compensation de la valeur de consigne de la pression en fonction de la température extérieure peut être appliqué. Ce facteur de compensation peut être appliqué soit au ventilateur de soufflage seul, soit aux deux ventilateurs en même temps.

```

Sonde comp:T°amb1
15 °C = 0 Pa
20 °C = 0 Pa
25 °C = 0 Pa
    
```

Sous-menu Compensation supplémentaire Compensation en fonction de la température, semblable à celle décrite ci-dessus mais permettant de sélectionner la source de température.

## Contrôle de débit - ventilateur de soufflage (VAS) (il existe aussi des menus équivalents pour le ventilateur de reprise (VAR))

```

Ctrl débit VAS
Réel: 1800 m3/h
cons: 2000 m3/hh →
    
```

Consigne pour la régulation de débit Ce menu affiche les valeurs réelles et de consigne. Ce menu est en lecture seule. Aucun paramétrage n'est possible.

```

Ctrl débit VAS
cons1/1: 2000 m3/hh
cons1/2: 1000 m3/h
    
```

Sous-menu pour les valeurs de consigne pour la vitesse normale (1/1) et pour la vitesse réduite (1/2).

```

Consigne comp T°ext
-15 °C = -200.0 m3/h
10 °C = 0.0 m3/h
Comp. réel: 0.0 m3/h →
    
```

Sous-menu pour le réglage de la compensation extérieure. Un facteur de compensation de la valeur de consigne de la pression en fonction de la température extérieure peut être appliqué. Ce facteur de compensation peut être appliqué soit au ventilateur de soufflage seul, soit aux deux ventilateurs en même temps.

```

Sonde comp.:T°amb1 1
15 °C = 0 m3/h
20 °C = 0 m3/h
25 °C = 0 m3/h
    
```

Sous-menu Compensation supplémentaire Compensation en fonction de la température, semblable à celle décrite ci-dessus mais permettant de sélectionner la source de température.

## Contrôle de fréquence manuel du ventilateur de soufflage VAS (Il existe aussi des menus équivalents pour le ventilateur de reprise (VAR))

```

Contrôle fréquence
manuel VAS
Sortie: 75% →
    
```

Ce menu affiche les valeurs réelles et de consigne. Ce menu est en lecture seule. Aucun paramétrage n'est possible.

```
Contrôle fréquence
manuel VAS
Sortie 1/1: 75%
Sortie 1/2: 50%
```

Sous-menu pour les valeurs de consigne pour la vitesse normale (1/1) et pour la vitesse réduite (1/2).

La consigne est exprimée en % de la totalité de sortie, c'est-à-dire que 100 % correspond à un signal de sortie de 10 V.

```
Sortie comp ext
-20 °C = -40 %
10 °C = 0 %
Comp. réel= 0 % →
```

Sous-menu pour le réglage de la compensation extérieure. Un facteur de compensation de la valeur de consigne de la pression en fonction de la température extérieure peut être appliqué.

Ce facteur de compensation peut être appliqué soit au ventilateur de soufflage seul, soit aux deux ventilateurs en même temps.

```
Sonde comp:T°amb1 1
15 °C = 0 %
20 °C = 0 %
25 °C = 0 %
```

Sous-menu Compensation supplémentaire Compensation en fonction de la température, semblable à celle décrite ci-dessus mais permettant de sélectionner la source de température.

## Contrôle de fréquence externe

```
Contrôle fréquence
manuel VAS
Sortie: 0 % →
```

Pour le contrôle des ventilateurs avec un signal de contrôle externe, par exemple par le biais d'un dispositif d'optimisation VAV.

```
Sortie comp ext
-20 °C = -40 %
10 °C = 0 %
Comp. réel= 0 % →
```

```
Sonde comp:T°amb1 1
15 °C = 0 %
20 °C = 0 %
25 °C = 0 %
```

```
Comp sortie régul
si refroidissement
0 p. HCOut= 0 %
100 p. HCOut= 0 %
```

```
Comp sortie régul si
chauffage
0 p. HCOut= 0 %
100 p. HCOut= 0 %
```

Compensation sortie  
du régulateur  
Inactive

Compensation  
seulement si:  
vitesse 1/1: Non  
dégivrage: Non

### Contrôle de fréquence – ventilateur de soufflage avec ventilateur de reprise en esclave/ contrôle du débit (également disponible pour la fonction opposée)

Ctrl pression VAS  
Réel: 480 Pa  
cons: 490 Pa →

Un contrôle de pression où le ventilateur de soufflage ou le ventilateur de reprise est commandé en tant qu'esclave. Cette fonction est également disponible avec un contrôle du débit.

Ctrl pression VAS  
cons1/1: 500 Pa  
cons1/2: 250 Pa

Sortie comp ext  
-20 °C = 0 Pa  
10 °C = 0 Pa  
Comp. réel= 0 Pa →

Sonde comp:T°amb1 15  
°C = 0 Pa  
20 °C = 0 Pa  
25 °C = 0 Pa →

Comp sortie régul si  
refroidissement  
0 p. HCOut= 0 %  
100 p. HCOut= 0 %

Comp sortie régul si  
chauffage  
0 p. HCOut= 0 %  
100 p. HCOut= 0 %

Compensation sortie  
du régulateur  
Inactive

Compensation  
seulement si:  
vitesse 1/1: Non  
dégivrage: Non

## CO<sub>2</sub>

CO2  
Réel: 920ppm  
Consigne: 1000ppm

Dans les bâtiments à occupation variable, la vitesse des ventilateurs peut être contrôlée en fonction de la qualité de l'air mesurée par une sonde de CO<sub>2</sub>. La fonction CO2 peut être configurée pour fonctionner sur Y2 ou Y4 ou bien sur les deux.

# Contrôle d'humidité

Ce menu n'est affiché que si la fonction de régulation de l'humidité a été configurée.

## Transmetteur d'humidité ambiante

Humidité ambiante  
Réelle: 51.9%HR  
Consigne: 50.0 %HR

Le contrôle d'humidité peut être configuré pour l'humidification, la déshumidification ou pour les deux (humidification/déshumidification combinée).

## Transmetteur d'humidité de gaine

Humidité gaine  
Réelle: 72.2%HR  
Limite max: 80.0%HR  
Hyst.: 20.0%HR

Le transmetteur d'humidité de gaine n'est utilisé que pour fournir les valeurs limites maximum.

# Réglage des programmes horaires

## Généralités

Heure/Date	
Pgr vitesse normale	
Pgr vitesse réduite	
Marche forcée	
Progr horaire 1	→
Progr horaire 2	→
Progr horaire 3	→
Progr horaire 4	→
Progr horaire 5	→
Vacances	→

Le Corrigo possède une fonction d'horloge annuelle. Il permet une programmation horaire sur la semaine avec week-ends et périodes de vacances pour toute l'année. L'horloge passe automatiquement à l'heure d'été/hiver.

Il est possible de régler des programmes horaires différents pour chaque jour de la semaine, plus un programme horaire spécifique pour les jours fériés et les vacances. Il est possible de définir jusqu'à 24 périodes de vacances. Une période de vacances peut durer de 1 à 365 jours. Les programmes horaires pour les jours fériés/vacances sont prioritaires sur les autres.

Chaque jour est divisé en deux tranches horaires distinctes. Pour les ventilateurs à deux vitesses ou à pression variable, il existe un programme horaire journalier pour la vitesse normale et un pour la vitesse réduite. Chaque programme horaire est divisé en deux périodes (pér).

Il est possible d'utiliser jusqu'à cinq sorties digitales comme sorties horaires. Chacune dispose d'un programme horaire hebdomadaire divisé en deux périodes (pér). Ces sorties peuvent, par exemple, être utilisées pour le contrôle de l'éclairage ou le verrouillage des portes, etc. Seules sont affichées les sorties qui ont été configurées. Le programme horaire 5 peut être utilisé pour commander une fonction de recyclage.

## Heure/Date

Heure: 18:21
Date: 2016-11-10
Jour: Lundi

Ce menu affiche et permet de régler l'heure et la date du jour.

L'heure est affichée au format 24 heures.

La date est affichée au format AA:MM:JJ.

## Programme horaire pour la vitesse normale

Vitesse normale
Lundi
Pér 1: 07:00 - 16:00
Pér 2: 00:00 - 00:00

Il y a 8 menus différents, un pour chaque jour de la semaine plus un pour les vacances.

Les programmes horaires pour les jours fériés/vacances sont prioritaires sur les autres.

Pour un fonctionnement continu sur 24 h, réglez l'une des deux périodes sur 0:00 - 24:00.

Pour désactiver une période horaire, utilisez le réglage : 00:00 - 00:00. Si les deux créneaux horaires sont réglés sur 0:00:00 - 00:00:00, l'installation ne tournera pas en vitesse normale ce jour-là.

Vitesse normale
Lundi
Pér 1: 07:00 - 16:00
Pér 2: 22:00 - 24:00

Pour que l'installation fonctionne d'un jour à l'autre, par exemple de lundi 22h00 jusqu'à mardi 9h00, programmez les réglages souhaités pour ces deux jours.

Réglez d'abord le programme pour le Lundi en indiquant la période 22:00–24:00...

<b>Vitesse normale</b>
<b>Mardi</b>
<b>Pér 1: 00:00 – 09:00</b>
<b>Pér 2: 00:00 – 00:00</b>

... puis pour le mardi avec la période 00:00 – 09:00.

## Programme horaire pour la vitesse réduite

<b>Vitesse réduite</b>
<b>Dimanche</b>
<b>Pér 1: 10:00 – 16:00</b>
<b>Pér 2: 00:00 – 00:00</b>

Si le ventilateur utilisé n'a qu'une vitesse, ces réglages ne sont pas pris en compte.

Si les programmes horaires pour la vitesse normale et pour la vitesse réduite se chevauchent, c'est la vitesse normale qui est prioritaire.

Pour le reste, la structure et le fonctionnement sont identiques au programme horaire pour la vitesse normale.

## Marche forcée

<b>Marche forcée:</b>
<b>60 min</b>
<b>Tps écoulé en marche forcée:</b>
<b>0 min</b>

Les entrées digitales pour la marche forcée peuvent être utilisées pour forcer l'installation à démarrer même si, selon le programme horaire, elle devrait être à l'arrêt.

Pour les ventilateurs à deux vitesses ou à pression/débit variable, une entrée pour la vitesse normale et une pour la vitesse réduite peuvent généralement être utilisées.

L'installation se met en marche pour une durée définie réglable. Lorsque la durée de fonctionnement est réglée sur zéro, l'installation ne fonctionne que si l'entrée digitale est fermée.

## Sorties supplémentaires 1 à 5 pour les programmes horaires

Il est possible d'utiliser jusqu'à cinq sorties digitales comme sorties horaires. Seules sont affichées les sorties qui ont été configurées. Chacune dispose d'un programme horaire hebdomadaire divisé en deux périodes (pér).

<b>Progr horaire 2</b>
<b>Mercredi</b>
<b>Pér 1: 05:30 – 08:00</b>
<b>Pér 2: 17:00 – 23:00</b>

Chaque programme horaire comporte 8 menus différents, un pour chaque jour de la semaine plus un pour les vacances. Les programmes horaires pour les jours fériés/vacances sont prioritaires sur les autres.

Lorsque la fonction Recyclage est sélectionnée, le programme horaire 5 peut être utilisé pour commander la mise en marche/arrêt de la fonction recyclage.

## Vacances

<b>Vacances (mm:jj)</b>
<b>1: 01-01 – 02-01</b>
<b>2: 09-04 – 12-04</b>
<b>3: 01-05 – 01-05</b>

Il est possible de programmer jusqu'à 24 périodes de vacances et/ou jours fériés sur l'année.

Une période de vacances se compose d'un certain nombre de jours, entre un et plus. Les dates sont affichées au format : MM-JJ.

Lorsque la date du jour tombe pendant une période de vacances, la fonction d'horloge utilise les réglages du menu Vacances.

## Droits d'accès

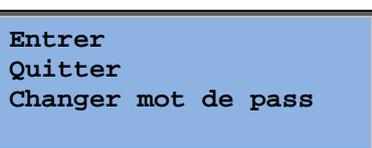
Il y a quatre niveaux d'autorisation : **Normal** (c'est-à-dire accessible à tous), **Opérateur**, **Service** et **Admin** (niveau d'autorisation le plus haut). Le niveau d'autorisation utilisé détermine les menus affichés, ainsi que les paramètres qui peuvent être modifiés.

Le niveau Normal permet de faire des changements dans le menu Mode de fonctionnement uniquement et donne accès, en lecture seulement, à un nombre limité de menus.

Le niveau d'accès Opérateur donne accès à tous les menus à l'exception du menu Configuration.

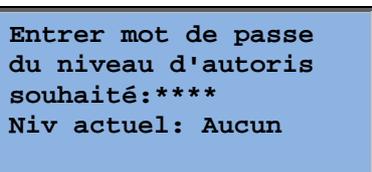
Le niveau d'accès Service donne accès à tous les menus à l'exception des sous-menus : Configuration > Entrées/Sorties et Configuration > Système.

Le niveau Admin donne tous les droits en lecture et en écriture pour tous les paramètres de tous les menus.



Dans l'écran de bienvenue, appuyez sur la touche BAS jusqu'à ce que le marqueur se trouve en face du menu Droits d'accès. Appuyez sur la touche DROITE.

### Entrer



Ce menu permet de se connecter avec le niveau d'autorisation souhaité grâce au mot de passe à 4 caractères correspondant. Il s'affiche automatiquement lorsque l'utilisateur tente d'accéder à un menu ou d'effectuer une opération pour lesquels le niveau d'autorisation actuel n'est pas suffisant.

Appuyez sur la touche OK. Un curseur apparaît au niveau du premier caractère. Utilisez la touche HAUT pour afficher le chiffre souhaité. Appuyez sur la touche DROITE pour passer au caractère suivant. Répétez jusqu'à ce que les quatre chiffres du mot de passe soient affichés. Appuyez sur OK pour valider. Après quelques instants, le texte de la ligne Niv.actuel change et affiche le nouveau niveau d'autorisation utilisé. Le niveau actuel change, indiquant le nouveau niveau de connexion. Appuyez sur la touche GAUCHE pour fermer le menu.

Les mots de passe par défaut sont les suivants :

Admin : 1111  
Service : 2222  
Opérateur : 3333  
Normal : 5555

## Quitter

```
Quitter ce niveau  
d'autorisation?  
Non  
Niv actuel:Admin
```

Ce menu permet de quitter le niveau d'autorisation actuel et de revenir au niveau de base.

## Déconnexion automatique

Pour les niveaux d'accès Opérateur, Service ou Admin, l'utilisateur sera automatiquement déconnecté et ramené au niveau de base après un certain temps d'inactivité (réglable). Ce délai est réglable.

## Changer le mot de passe

```
Changer mot de passe  
du niveau:Opérateur  
Nouveau mot de passe  
****
```

Vous ne pouvez changer les mots de passe d'un niveau d'autorisation que s'il est inférieur ou égal à votre niveau d'autorisation actuel.

# Autres fonctions

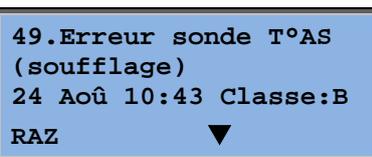
---

## Gestion des alarmes

Lorsqu'une alarme se déclenche, le voyant rouge de la façade avant des Corrigo avec écran intégré se met à clignoter ou bien le voyant d'alarme de l'écran externe raccordé se met à clignoter. Le voyant clignote tant que les alarmes ne sont pas acquittées.

Les alarmes sont enregistrées dans le rapport d'alarmes. Il indique la date, l'heure du déclenchement et le type d'alarme (A, B ou C).

Pour accéder au rapport d'alarmes, appuyez sur le bouton alarme du panneau avant, que l'on reconnaît par son point rouge.



49.Erreur sonde T°AS  
(soufflage)  
24 Aoû 10:43 Classe:B  
RAZ ▼

S'il y a plusieurs alarmes, des flèches vers le bas et le haut apparaissent sur le côté droit de l'écran.

Utilisez les touches HAUT et BAS pour accéder aux autres alarmes.

L'état de l'alarme est indiqué en bas à gauche de l'écran. Lorsque l'alarme est active et non acquittée, l'écran affiche un blanc. Les alarmes qui ont été réinitialisées seront indiquées par le libellé « Acquittée ». Les alarmes actives ou bloquées sont identifiées par le texte « Acquittée » ou « Bloquée ».

Pour acquitter une alarme, appuyez sur la touche OK. Vous pouvez ensuite choisir de l'acquitter ou de la bloquer.

Les alarmes acquittées restent dans la liste des alarmes jusqu'à ce qu'elles soient remises à zéro (RAZ).

Les alarmes bloquées restent dans la liste des alarmes jusqu'à ce qu'elles soient remises à zéro et que le blocage ait été enlevé. Les alarmes du même type cessent de se déclencher tant que le blocage est actif.

Comme il est potentiellement dangereux pour l'installation de bloquer les alarmes, cette opération ne peut être réalisée qu'avec un niveau d'autorisation élevé.

Les alarmes de classes A et B activent les sorties d'alarmes si ces dernières ont été configurées.

Les alarmes de classe C n'activent pas les sorties d'alarmes.

Les alarmes de classe C sont automatiquement supprimées de la liste des alarmes lorsque l'entrée est remise à zéro, et ce même si l'alarme n'a pas été acquittée.

## Écran personnalisable

Lorsque vous appuyez une fois sur la touche DROITE lorsque l'écran d'accueil est affiché, vous accédez à un écran personnalisable, c'est-à-dire dans lequel vous pouvez afficher le texte de votre choix. Le texte personnalisable peut être utilisé pour présenter des informations sur l'entreprise chargée de la mise en service, les noms et numéros de téléphone du personnel de maintenance, etc. La façon la plus facile de personnaliser cet écran est d'utiliser E tool<sup>®</sup>, mais il est possible d'utiliser les touches du Corrigo. Vous avez 4 lignes de 20 caractères chacune à votre disposition.

# Numéros de version

Si vous appuyez deux fois sur la touche DROITE alors que l'écran d'accueil est affiché, un menu apparaît où est affiché le numéro de révision du programme, sa date de publication et son numéro d'identification.

# Langue

Depuis l'écran d'accueil, si vous appuyez trois fois de suite sur la touche DROITE, vous affichez le menu de choix de la langue.

Les différents fichiers de langue sont stockés dans la mémoire d'application et sont ensuite téléchargés dans la mémoire de travail. Si vous mettez à jour votre Corrigo avec une version du programme plus récente que la version d'usine en utilisant E tool<sup>®</sup>, vous ne pourrez pas changer de langue. En effet, le fichier de langue stocké en mémoire pourrait ne plus être compatible avec les dernières modifications introduites par la nouvelle version du programme. Ainsi, seules les deux langues qui ont été téléchargées via E tool<sup>®</sup> peuvent être utilisées.

# Voyants d'indication

L'indication de l'état du régulateur se trouve en haut à gauche de celui-ci. Sur les modèles avec écran, les alarmes et le mode d'accès en écriture sont indiqués par des voyants lumineux situés sur la façade avant du Corrigo.

## Indication des états

Désignation	Couleur	Description
Tx	Vert	Port 1/2, transmission en cours
Rx	Vert	Port 1/2, réception en cours
Serv (...modèles Lon)	Jaune	Service LED LON, mise en route
LAN (modèles -W)	Jaune/Vert	Vert : connecté à un autre élément réseau. Vert clignotant : communication réseau Jaune clignotant : pour identification
P/B (Alimentation électrique/Pile)	Vert/Rouge	Alimentation électrique active/Défaut pile
<b>Régulateurs avec écran intégré :</b>		
	Rouge	Indication d'alarme. Clignotant : il y a des alarmes non acquittées. Fixe : il y a des alarmes qui ont été acquittées mais pour lesquelles le problème persiste.
	Jaune	Mode rédaction (permet de faire les modifications). Clignotement rapide : l'écran contient des valeurs modifiables. Clignotement lent : il faut un mot de passe pour apporter des modifications à l'écran.

# Changer la batterie interne

Corrigo est doté d'une pile de secours qui permet de sauvegarder la mémoire et de préserver l'horloge temps réel en cas de coupure de courant.

Lorsque l'alarme *Pile faible* apparaît et que le voyant lumineux rouge s'allume, cela veut dire que la pile de secours est trop faible et doit être remplacée. Un condensateur permet toutefois de faire fonctionner le régulateur pendant encore environ 10 minutes après le début de la coupure de courant.

Dans la mesure où le changement de la pile nécessite d'ouvrir et de démonter le régulateur et demande de bonnes connaissances sur les DES (décharges électrostatiques), cette opération ne doit être exécutée que par du personnel qualifié.

# Index

---

## A

Alarmes  
Gestion des alarmes, 26  
Autres fonctions, 26

## B

Boutons et voyants, 7

## C

Changer la batterie interne, 28  
Changer le mot de passe, 25  
Configuration actuelle, 10  
Contrôle de la qualité de l'air  
Consigne, 21  
Contrôle de l'enthalpie, 17  
Contrôle d'humidité, 21  
Consigne, 21

## D

Date/Heure, 22  
Droits d'accès, 24

## E

Écran, 6  
Écran personnalisable, 26  
Entrées/Sorties, 11  
Entrer, 24

## F

Fonctions, vue d'ensemble, 3

## H

Heure/Date, 22  
Historique alarmes, 11

## L

Langue, 27  
LEDs, 27

## M

Marche forcée, 23  
Menus, 8  
Mode de fonctionnement, 9, 10  
Mode de fonctionnement de l'installation, 10

## N

Navigation dans les menus, 8  
Numéro de version, 27

## P

Programme horaire pour la vitesse normale, 22  
Programme horaire pour la vitesse réduite, 23

## Q

Quitter, 25

## R

Réglage des programmes horaires, 22  
Régulation de la température, 12  
Régulation de la ventilation, 17  
Régulation du contrôle d'humidité, 21

## S

Sorties supplémentaires, 23

## T

Température, 12

## V,W

Vacances, 23  
Ventilateurs  
Programme horaire pour la vitesse normale, 22  
Programme horaire pour la vitesse réduite, 23  
Voyants d'indication, 27

REGIN - THE CHALLENGER IN BUILDING AUTOMATION

## AB Regin

Head office

Box 116, S-428 22 Källered,  
Sweden

Phone: +46 31 720 02 00

Fax: +46 31 720 02 50

[info@regin.se](mailto:info@regin.se)

[www.regincontrols.com](http://www.regincontrols.com)



THE CHALLENGER IN BUILDING AUTOMATION